

343

8-82

S-31

ԿՐԹԱԿԱՆ ՄԱՏԵՆԱԴԱՐԱՆ

ՀԱՍԼԵՆՏԻՐ ԸՆԹԵՐՑՈՒԱԾՔ

ԱԶԳԱՅԻՆ ԵԽ ՕՏԱՐ ՄԱՏԵՆԱԴԻՐՆԵՐԸ ՔԱՂՋՈՒԱԾ

ԸՆԹԱՆԵԱՅ ԵԽ ԴՊՐՈՅԱՅ ՀԱՄԱՐ

Մ Շ Ա Կ



ԿՈՍՏԱՇԴՈՒԹՈՒԹՅՈՒՆ

ԱՐԱՄԵԱՆ ՏՊԱԳՐԱԿԱՐԱՆ

2002

1880

2011

49-39-8
S-31

ԿՐԵԱԿԱՆ ՄԱՏԵՆԱԴԱՐԱՆ

ՀԱՏԸՆԹԻՐ ԸՆԹԵՐՑՈՒԱԾՔ

428 ԱԶԳԱՑԻՆ ԵՒ ՕՏԱՐ ՄԱՏԵՆԱԴԻՐՆԵՐԻ ՔԱՂՈՒԱՆ
155-ԱԾ

ԸՆԹԱՆԵԱՅ ԵՒ ԴՊՐՈՑԱՅ ՀԱՄԱՐ

5
0
0
8
8

անօթիչ պատճեն է գլուխ

ՄՇԱԿ



ԿՈՍՏԱՆԴՆՈՒՊՈԼԻՆ

ԱՐԱՄԵԱՆ ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

1880

Ա. Ա.

Մ Ե Մ Ա Ն Զ Ն

ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ԼՖԵՆՏԻ ՏԷՄԻՐՃԻՊԱՇԵԱՆ

Երախտազիւրքիւն եւ սէր յաւիտեան.

Ա Հ Ա Կ

Ն Ա Խ Ա Բ Ա Ն

«Աշխատեցէք , ո՞վ դուք , յուսալից
Երիտասարդներ որ բերեւս լաւագոյն
օրերու՝ պիտի տեսնէք նշոյն հեռուանց՝
մեր հայրեննեաց, տարածեցէք հայ լեզուն
ընկերութեան ամեն խաւերուն մեջ, ամեն
գաւառ ու հիւղակ, զի որ հայրենէ վշտաց գրայ : »

Գ. Ս. ՕՏԵԱՆ

Ա..

Երբ մարդ ուսէ զործ մը կը հիմնարկէ , պէսք է որ
նախնեաց մասնակցութիւնն այդ զործի մէջ յիշէ եւ
ի լուր աշխարհի հոչակէ . Այսպէս կը պահանջեն
զիսութիւն եւ երախտագիտութիւն :

Ժաղովրդային լուսալորութեան նպաստելու վեհ
նպատակաւ , անձնուէր գրագիտաց խումք մը ձեռ-
նարկեց երբեմն եւրոպական մատենագրութեան ան-
գիւտ գանձերն ազգին մէջ սփոել դիւրազին հատո-
րիկներով : Այլ հազիւ թէ բացուած էր, եւ ահա փակ-
ուեցաւ իսկոյն այն անսպառ զանձարանի դռնակն ,
եւ ժողովրդային մատենադարանի կեանին , աւազ
առաւել երկարաւեւ չ'եղաւ բան վարդի մը կեանին .

Et rose elle a vécu ce que vivent les roses ,
L'espace d'un matin .

Ինձ չը վերաբերիր այդ ցաւալի խափանման ար-
տափին թէ ներփին պատճառներն ասս բնել : Կու զամ

յայտարարել միայն թէ մտադիր եմ տարբեր եղանակաւ շարունակել նոյն օգտակա ձեռնարկն :

Նկատելով մեր ազգին իմացական եւ նիւրական վիճակն , եւրոպական մատենագրութեան ընտրագոյն եւ պիտանագոյն գրերն ամբողջապէս բարգմանելու տեղ , այդ գրեանց մէջէն ընտրանօն հատուածներ պիտի բարգմանեմ եւ՝ ամենադիրազին տեսրիկներու մէջ ամփոփելով , պարբերաբար պիտի հրատարակեմ 'զայնս հանդերձ ծանօթութեամբ : Մարդասէր եւ կրթասէրն ուղեն , իր եղանակ ուսանելոյ (Traité des études) գրին մէջ որ , ըստ Վ.իլմեն անուանի բանադաշին , «Ֆուանսերէն լեզուաւ գրուած լաւագոյն գրերէն մին է հանճարի մատենաներէն յետոյ ,» մտաց եւ հոգույ կրութեան վրայ ճառելով , կը գրէ թէ «Դիմաւորապէս պէտք է սրտերն ազնուացնելու փոյք ունենալ , վերծանութեան համար ուսանօղաց այնպիսի գրուածներ տալով որք եղբայրախռութեան , հայրենասիրութեան եւ արդարասիրութեան զգացումներն ազդեն նոցա : » Անսալով իմաստուն դասիարակին , ես ալ հոգ պիտի տանիմ երթասարդաց մարդասիրական եւ ազգասիրական զգացումներն արծարծելու յարմար հատուածներ հստակել Ծերեցարանին մէջ , որ միանգամայն ոչ նուազ պիտի նպասէ , կը յուսամ , դիւրացնել աշխարհիկ լեզուին ուսումն , կրել ընթեցողաց նաշակն եւ սրել նոցա դասօղութիւնն , ի մի բառ , ասինանաբար լսւաւորելու մեմերն :

Նաեւ , եւրոպականին նիւտ բաղդատմամբ որբան աղքատին եւ սոսրին ալ լինի մեր գրականութիւնն , — այն ասինան որ հազիր երեք կամ չորս գլուխ գործոց կրնանք հաշուել հայ լեզուաւ գրուած , — սակայն դեռ կարօղ է նա բաւական ընտր

Եեր հայրայրել մեզ : Ուստի չը պիտի միայն օսամատենագրութիւններէ բնագուածներ ընդունիմ Հաւաքածոյիս մէջ , արհամարելով հայ մատենագրիւններն . մանաւանդ թէ ի սկզբան պիտի հիւրընկալեմ անդ ազգային հան օսար նեղինակներ . զի ցաւօք , ամենամեծ ցաւօք կը տեսնեմ այն աւերն 'զոր հայրենապան օսարաւանդուրիւնն սկսած է զործել ազգիս մէջ : Կատոն կ'աղաղակէր զայրազին եւ տրմագին թէ յաղթական Հոռոմն ի կարուս կը դիմէր , սրիօրէն ընդօրինակելով Արենացւոց բարեն : Նոյն սուրբ ցամամամբ եւ նոյն տրմութեամբ կը համակի հոգիս , երբ իմ Հայք ալ իբրու կապիկ կը նկրտին նմանիլ եւրոպացւոյն , որ ըստ ամենայնի չ'է զեր ի վեր սպազիսէ , 'զոր հարազատ Հայն ինչ ինչ հանգամանօն ապամէն կը գերազանցէ : Մաքանիլ այդ ժանս ախսին դէմ ինձ նուիրական պարտ կը համարիմ , եւ կ'երգմնցնեմ պատուաժան պաւունակիցներս , ուսուցիչ , նեղինակ եւ խմբագրապէտ , ինձ մարտակցիլ այս գերազոյն մարտին մէջ : Ես յոյժ կը փափաթէի , — մասնաւորապէս գրականութեան վրայ կը խօսիմ ասս , որ ամեն բան կը բովանդակէ զուցէ , — ես ի բոլոր սրտէ կը մաղրէի թէ գրասէր հայ երթասարդութիւնն Մօնդէսիէկօի Պարսկական նամականիկն նախընիր համարէր Հայկական նամականիկն Վ.ըոյրի . կ'ուզէի թէ Բարիզի զաղէնիներն նուազ նետարերութիւն եւ կարեկցութիւն ազդէին Հայոց հան Հայաստանի վկրտեն . կ'ըղձայի հայ մարց , — եւ հայ հարց եւ որդուոց , — ափին մէջ Մինաս Զերազի Ազգային դասիարակութիւնն տեսնել էմէ-Մառդէնի Դասիարակութիւնն յառաջ . իսկ հանի բարերասիկ պիտի համարուէր իմ ազգն , երէ հայ երեցն իր բարողներուն մէջ նղիւէէն

Ներշնչուէր աւելի քան նդիսէն , քան Երևմիաէն... : Հայ ազգին համար — հոչակուցաւ արդէն — Հայոց պատմութիւնն է սրբազն պատմութիւն :

Բ.

Ներկայ հրատակուրեան սկիզբն անտեղի չէ , կարծեմ , յիշել նաեւ աշխարհաբար լեզուին յառաջադիմութիւններն , կամ այլ բառով աշխարհակալութիւններն (ըստ որում աշխարհաբարն աշխարհ կը պարունակէ , պիս' ըսէի աշխարհ կը բռվանդակէ):

Հին դասական լեզուաց համազոյակից եւ ընթացակից ժողովրդական բարբառ մ'ալ գտնուած է — կը հաւաստեն իմաստասէր լեզուաբանք — որ մանաւանդ յամբ այլ յարաժամ անելով եւ զարգանալով ի վեաս ուսանիկ լեզուին , ուր ուրեմն յաջորդած է նմա նոր ժամանակաց մէջ գրականութեան բարձրանալով : Այս յաջորդութեան օրէնքին վրայ գեղեցիկ կերպով խօսուած է Լատին Քերրողական արուեստին մէջ , ոյր հայ բարգմանութիւնն ալ — որպէս զիտենք — զլուխ գործոց մ'է բնագրին նման .

Եր օրէն եւ միւս լիցի ձայն նորաբեք բերել ի լոյս :

Որպէս մայրեաց փոփոխին տերեւ ընդ ամբո դիրասան , Հինք բափին , այսպէս բաղից անցեալ զնայ զառամ հասակ , եւ զօրէն պատանեկաց ծաղկին առոյգ արդի ծնեալ :

Հայ լեզման միայն պիտի խոսուէր ընդհանուր օրէնքէն :

Այն , մեր մատենագրական լեզուն ոչ եւս է գրաբարն , այլ ժողովրդեան կենդանի բարբառն , որ նորաւ մտաւոր զարգացման հետ օր ըստ օրէ կանոնաւորութիւն , եւ ազնուութիւն , եւ նոխութիւն կը սահնայ ,

փոխազարձաբար ներգործելով մտաց եւ սրից վրայ : Գրաբարեան եւ գրաբարազէս համանից բառեւր էին երբեմն , այսօր մեծաւ մասամբ հրաժարած են գրաբարեան հին գրոց բարբառն յարուցանելու երազէն :

Սմա մեծապէս նպաստեց ապամէն Հ Արակն Ալյունինանի անվիճելի հեղինակութիւնն , որ մեռհայ շեզու հոչակեց գրաբառն իր Քննական Շերամանութիւնն մէջ , արգարեւ անման գործ . — Երբ միւս կողմէն Պ . Մինաս Չերազ — Օսեան , Ուկանեան եւ Ռուսինեանէ յետոյ — դիւցազնական նիգեր կ'ընէր ծողովրդական բարբառին գահակալութիւնն հաստատել . Երբ Պ . Մարքոս Մամուրեան , լեզուի գործնական եւ տեսական դասեր կու տար անբնդիաս , հին եւ նոր հայերէնին եւ արդի բանասիրութեան իմտութեամբն հզօր . Երբ Մասիս , եւ նոյն իսկ Բազմավկայ , գրաբարի եւ Ֆուաներէնի ներգործութեան տակ , աղբատիկ եւ կանոնագիրկ աշխարհաբարն զգալի կերպով կանոնաւոր եւ նոյն կը հանդիսացնէին ամ ըստ ամէ : Աշխարհ յառաջ կ'ընթանայ , եւ լեզուներն ընդ նմա : Ոչ ապամէն այսօր էս զառնալ հարկ էր , որպէս զի բուն նախնեաց լեզուն գտնուէր : Այսրենան կը գրէ թէ «Կրնայ մէկիր Տակիսոս մը գրաբար բարգմանել ապահովութեամբ , բայց գուցէ ոչ Շաբուրիան մը առանց հին լեզուն նորացնելու կամ աղաւաղելու .»

— Դիտեն ընթերցօնք թէ Տակիսոս ամենամեծ պատմաբանն է Հռոմանեցւոյ , որք ոչ եւս են բազու դարերէ հետէ , եւ թէ Շաղապոխան դարուս ամենամեծ Պաղպիացի մատենագիրն է : Եւրոպացի մեծանամբար բանասէր մ'ալ , Պ . Մասպիս , կը հաստատէ հայ բանակին խօսն , երբ . վեւսասաներորդ դարու լատինագիր հեղինակի մը վրայ խօսելով , կ'ըսէ . «Մօ-

զելլանոսի լեզուն առ հասարակ անարաք չ'էր . այլ
ո՞րքան իմաստուրիւն ցոյց տուաւ այս մատենազիրն ,
զգուշանալով լատին լեզուով մանրապատում նկարա-
գրել նոր բաղաբակրուրիւնն » :

Է րա սի տասու . Աշխարհ յառաջ կ'ընթանայ . աւ-
խարհաբարն յառաջ կ'ընթանայ . գրաբարեանք կամայ
թէ ակամայ կը մշակեն աշխարհիկ լեզուն , այդ լեզ-
ուով խօսելով եւ գրելով — նոր լեզուով նայինյելով
նոր լեզուին դէմ , նոր լեզուով ներբողելով հին լե-
զուն . — վարժարանաց մէջ ուսանօղ առ հասարակ
գրաբար կը բարգմանեն , այլ աշխարհաբար կը շարա-
գրեն , — մինչեւ իսկ Զմիւռնացիք արդի հայերէնին
ուսումն իրենց վարժարանաց մէջ պատօնապէս ներ-
մուծին , հին լեզուին ուսումն ուսումնարանի բարձ-
րագոյն դասուց վերապահելով , այսինք , ըստ Աւետա-
րանին , կայսերն կայսեր եւ Աստուծոյն Աստուծոյ սա-
լով . Աշխարհաբար գրելով եւ դաստետներ , օրագիր-
ներ եւ հանդէսներ կը բազմապատկուին ամենուրեն ,
եւ արդէն կը սկսի գրաբար հասրնիրներէն աւելի
զործածուիլ ^{Պ.} Պիտեռնեանի Ճաշակ արդի մատենա-
գրութեանն , եւ ընդարձակագունքից պէտք զգալի լինիլ :

Գ.

Անշարակոյս նոր Ճաշակ մը չ'է այն զործն ՝ զոր
պատիւ ունիմ ընթերցասկէր հասարակուրեան ներկա-
յացնել այսօր . բայց կ'ուզեմ թէ սոյն հատուն յաւակ-
նութիւն չ'ունի դասական զիրք մ'ըլլալ , եւ ուզէս
յայսնեցի վերն , Հաւաքածոյ մը չ'է լոկ ազգային ար-
դի գրականուրեան . հանրաւան ընթերցարան մ'է սա
(Lecture կամ Journal pour tous) . որ կրնայ ընտան-

եաց եւ դպրոցաց մէջ ընդունուիլ , ոչ իբրեւ դասա-
զիրք այնին որքան իբրեւ ընթերցման զիրք , — փո-
խան վիպասանուրեանց որք ընդհանրապէս առաւել
աղիսաքեր քան օգտաբեր են Երիտասարդուրեան :
Անձնիւր հատուածի տակ ալ արժան դատեցի հեղի-
նակին վրայ դատասանս յայտնել հակիրն . ընդար-
ձակազոյն դատասան եւ կենսազրական ծանօթու-
թիւններ խոսանալով տալ Մատենագրական Բառա-
զիրքի մը մէջ , որ անյապաղ լոյս պիտի տեսնէ , եթէ
Կրրական մատենապարանս ազգէս խրախոյս գտնէ .
Զի խրախոյս արգարեւ կ'արտաքերէ լոյս — դեռ
աւելի լոյս :

Մ Շ Ա . Կ

Պէտիկրաց , Փետրուար 1880.



ՀԱՏԼՆՏԻՐ ԸՆԹԵՐՑՈՒԱԾՔ



ԱՍՌՈՒԱԾ ԵՒ ԼՈՅՍ , ԱԶԳ ԵՒ ՀԱՅՐԵՆԻՔ

Ա.ՍՏՈՒԱԾ. Ահա մի բառ՝ զոր ոչ ոք եւ ոչինչ կրնան
ջնջել մարդկային սիրտէն, մի բառ որ, աշխարհի
առաջին օրէն ի վեր, ամեն մարդկային ճակատ խո-
նարհեցուցած է իւր առջեւ : Անհնար է ուրանալ .
քանի որ գործ կայ, գործաւոր ալ կայ : Անհնար է
վարանիլ. կայ միտ . — ուրեմն կայ ճշմարտութիւն .
կայ սիրտ . — ուրեմն կայ հաւատ . կայ հոգի . —
ուրեմն կայ Աստուած :

ԼՈՅՍ. Ահա մի բառ որ քաղաքակրթութիւն կը
նշանակէ : Հին իմաստասէլներն իրաւունք ունէին
երբ տգիտութիւնն խաւար կ'անուանէին, գիտու-
թիւնն լոյս : Ինչ որ ճշմարիտ է, լոյս է . ինչ որ
սուտ է, խաւար է : Խաւարն ահ կ'ազդէ, տգի-
տութիւնն կը նախապաշարէ : Մութին մէջ գաճաճն
սկայ կը թուի եւ խրտուկն ճիւաղ . տգէտին հա-
մար ճիւնն պատուհաս է եւ անձրեւն հրաշ : Խա-
ւարն վայրենիներ կ'արտազրէ, լոյսն քաղաքացիներ :

ԱԶԳ. Ահա մի բառ զոր ներելի չէ արհամարդէլ: Զուր այս գաղափարի դէմ կը մաքառի մի եսական կամ ճապաղ խմաստասիրութիւն: ազգային զգացումն ընական է եւ օգտաւէտ: Օգտաւէտ, զի շատ մեծագործութիւններ, շատ առաջդիմութիւններ կը պատճառէ: Բնական, զի մարդ, իւր ընտանիքէ յետոյ, կը սիրէ այն ընտանիքներ որք իւր ընտանիքի վիշտերն եւ յոյսերն ունին, իւր ընտանիքի լեզուն կը խօսին, իւր ընտանիքի Ս.ստուածն կը պաշտեն: Ինչ է մի ազգ, թէ ոչ մի ամբողջութիւն համանման գերդաստանների: Ո՞վ կրնայ ըսել թէ ազգասիրութիւնն մարդասիրութիւն չէ: միթէ անձնիւր ազգ մարդկային սեռի մի մասն չէ ներկայացուներ: Ընտանիք, ազգ, մարդկութիւն, արդար սանդուղ, անխզելի չգիտայ:

ՀԱՅՐԵՆԻՔ. Ահա մի բառ որ կը թրթուացունէ ամեն զգայուն սիրտ: Թող այս գաղափարի առջեւ ըսեն անձնասէր ձկտումներ եւ անմարմին վերացումներ, զի վսեմ մարդեր կը ստեղծէ նա, վսեմ խորհուրդներ կը ներչնչէ եւ վսեմ գործերի կ'առաջնորդէ: Խակ թէ բնական է այս զգացում, անառուներին, հարցէք՝ զայն, ոչ ոք կրնայ ասել թէ մի « թիւր դաստիարակութիւն » ով նախապաշտուած լինին նոքա: Հարցէք անասուններին, եւ Ալէն Շառդիէ պիտի պատասխանէ ձեզ: Փորձեցէք քանդել մի բոյն, փորձեցէք խել մի որջ. արծիւն իւր մադիլ պիտի ցցուէ խակոյն, առիւծն իւր ճիրան: մին իւր կտուցով « Հայրենիք » պիտի ճէ, միւսն իւր երախով « Հայրենիք » պիտի մոնչէ: Տուն, հայրենիք, երկիր. ահա ինչ կարգով կը սիրէ մարդ իւր բնակալայր:

Մ. ԶԵՐԱԶ

Փոքր ամօք, այլ ամենամեծ արժանեօք այս գրագէտն արդի հայերէնին վերջնական ուղղութիւն մը տալ փորձեց Գրական գրչէր եւ Աղբային բաստիանական նէն գրքերովն, ոյց երկրորդն արդարեւ գլուխ գործոց մ'է քերական, գրական եւ տրամադանական: Պ. Մինաս Զերազ, որդի « մի տգէտ, աղքատ, թշուառ, այլ պարկեցտ ատաղձագործ »ի, ծնած եւ ուսած է Հասգիւղի մէջ, 'զոր « Պօլսոյ Աթենքն » անուանեց անմահ Շահնազարեեն:

ՍՏԵՂԾԱԳՈՐԾՈՒԹԻՒՆ ՄԱՐԴՈՅՆ

Ո՞վ ի հաւատացելոց՝ իր կրօնական եւ պատմական ուսմանց սկզբը չէ լսած չէ սովրած. բաց անգամ մ'այլ հրաշալի նախանարգարէին գրոց գլուխը, եւ կարդաքու սկզբանդ սկզբնաւորութիւնը, մարդոյն ստեղծագործութիւնը:

Եթէ ուղես, մոտացց վրայ հեծած՝ թռիր մինչեւ քու հայրենիքդ, եղեմական սահմանները, եւ դեռ գրախատին մէջ չի մտած՝ անկէ գուրա եւ քիչ մը հեռու (բայց մի մինչեւ ի Դամասկոս) (⁽¹⁾), ընտրէ դարաստի կամ ձորավայր մը, զիցուք թէ ըլլայ մեր հին Սրմանց, (թերեւս եւ Սերմանց) լեռներուն մէջ, որ հիմա Պինկէ օլ կըսուին. եւ անկէ վերանալով պատմական ժամանակաց սկիզբը, տես նկա-

(1) Վասն զի ոմանք զԱդամ ի Դամասկոս ստեղծուած կ'ըսեն, և անկից, կ'ըսէ մէկն, Աստուած ձեռքը Ադամայ հակտին վրայ վրած՝ քշեց քանի մը ժամուան մէջ հասուց յԱյրաբատ:

տէ հոն իջած՝ յառաջ քան ի Սինա, եւ յառաջ քան
ի Քորեր՝ մէկ մեծ թեթեւ ու շարժուն բրդան պէս
քան մը, իբրեւ ամսով, ծխով, լուսով, բիւրեղով
շաղուած, որոյ միջէն կարծես տեսնել մարդկային
կերպարանաց ուրուական մը, որ ծիրանի գօտուոյ
նման ընդարձակ գիրկ ու թեւեր շարժելով, եւ իր
ստորոտը եղած կաւային հողի կոչտ մը քրքրելով
յիրաւի քեզի մեզի նման նիւթական կերպարանք
մը վեր կու կանգնէ: Առջի ստեղծուածներէն տար-
բեր եւ ազնուագոյն կենդանւոյ կաղապար կ'երեւի
ատիկայ. հազիւ երկու թաթով գետինը կոխած,
ուղղաձիգ կու վերանայ երկնադիտակ բոլորակ
գլխով. երկու կողմէն թեւեր արձրկած, ոչ թըռ-
չելու յարմար, այլ իբրեւ փարելու իրեն նմանւոյ
մը հետ, կամ թէ նոյն իսկ իրեն ստեղծովին՝ երբ
ճանչնայ զայն: Տեսածնիս դեռ անկատար կաղա-
պար մ'է. անշարժ, անյարդ, անզարդ պատկեր մը,
բայց Աստուծոյ պատկեր ըլլալ գուշակուի. կաւա-
կերտ կարմրակերտ արձան մը, որ կարծես թէ ներ-
սէն կենդանանալու աշխատելով՝ մանր քրտան կայ-
լակներ կու թորէ բոլոր զանդուածէն դուրս, զոր
երեկոյեան զովագին հողմիկն կամաց կամաց ցամ-
քեցնելով կը ճերմկցընէ, կ'ամիտոփէ. եւ իբրեւ հե-
ռուէն մօտեցընէլով աչքիդ՝ հետզէետէ յայտնագոյն
կու ցուցընէ մարդկային կերպարանք. նախ եզիս-
տական արձան մը կարծես զայն, վերջը կովկաս-
եան կերտուած մը, յետոյ մոմէ մարդ մը. հիմա
բուն մարդ ըսել ըսել չես գիտեր, վասն զի բան
մ'է, բայց ոչ կենդանի եւ ոչ մեռեալ, ոչ ի քուն
եւ ոչ արթուն. այլ այնպիսի՝ որ ոչ անուն ունի եւ
ոչ ճշգդ պատկեր մը՝ մեր հիմակուան գաղափարաց

— 17 —
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ ՌԱԴԱՐԱՆԻ ՎՈՅԼԻԿԱՅԱ ԲԱՆԴԱՇՎԻԼԻ
7/11 1922
մէջ: իսկ հրաշագործ ձարտարակաբենի իր թէ պահ-
մը կիսկատար թողլով իր ամենէն ԱՅՆ ՄԱՅԻՆԻ
քը՝ կու գիտէ անոր չափակցութիւնը եւ մաս-
թեամբ ու մոտած մամբ կ'ուզէ այդ կաւեղին պատ-
կերին ազդէլով ողորկութիւն, գոյն, շարժումն, շունչ,
կեանք, զգացումն, բան եւ հոգի. եւ այս ամեն
ըսածներս՝ իր գիտելուն եւ հաճելուն ատեն՝ կազ-
դեն, կ'երեւին իր ձեռակերպին վրայ . . . : Տես, թէնչ
շուտ շուտ այդոր արտաքին երեւոյթն կակլած
կոկած սկսաւ փայլիլ, հետզէետէ մոմագոյն, մոխ-
րագոյն, շուշանագոյն, ծիրանեգոյն, վերջապէս
մարմարագոյն. եւ այնքան բարակ ու փափուկ, որ-
պէս թէ թափանցիկ մաշկ մը միայն ծածկիլ ներ-
քին զարմանալի մեքենայն, եւ իբրեւ ապակւոյ մը
տակէ ցուցընէր կապուտաթել ջղեր եւ երակներ . . .
Ահա յանկարծ բոլորակ գլխէն ինչուան ուսեւը ըն-
ձուեցան արձրկեցան գունդ գունդ խոռ խոռ
փունջեր, բայց իբրեւ պղնձի անդրիի մը վրայ՝ ան-
շարժ են. աղօտ աղօտ արշալուսէ մը ծագած ա-
ռաւոտու պէս յանկարծ կ'երեւին բարակ թար-
թափք եւ յունից կամարք, որոց ներքեւը երկու
մարդարտափայլ գողք կան, մէջ տեղուանքն սեւ
աղամանդ. — անշուշտ ճանչցար աչքերը. բայց ա-
նոնք զքեզ չեն ճանչեր, քեզի չեն նայիր, չեն շար-
ժիր. սառնամած ճանիներ են, ծածկուած ա-
կունք են, որ կ'ուզեն լցու առնուլ եւ լցու տալ . . .
Եղիցի ուրեմն լցուն, անհամբերութեամբ կանչես.
Եղիցի լցու ի վերայ այդ սքանչելի դաստակերտիդ,
Եղիցի գա կենդանի պատկեր Աստուծոյ . . . : Եւ
ահա եղեւ լցուն կենդանի: — կու տեսնե՞ս, անդրին
մարդ կըլլայ. կըլլայ ըսելու չմար, կաւէ կաղա-

պարն՝ Աղամ Եղաւ։ ի՞նչպէս Եղաւ, ուսկի՞ց Եկաւ
այն ճառագայթն, այն գոյներն, այն շարժութն...
Դեռ վայրկեան մը, բոպիկ մը, սփկ մ'առաջ պատ-
կեր էր, հիմա անձն է։ Վասն զի հրաշագործն՝
աստուածային Երագութեամբ դալաւ այդոր ճակ-
տին, եւ մէկին արձանին մէքենաներն սկսան շար-
ժիլ։ Դիմէ դա գանգուր գիսակներն՝ ի՞նչպէս բարդ
բարդ կու ծփան։ Նայէ դա շիկորակ շրթանց շարժ-
մունքը, դա զիրութամէ աչաց հրեղէն թաւալմուն-
քը, երկխորշեայ ոնդանց բարակ չնչառութիւնը,
դա գեղեցիկ գլխոցն հեզիկ պտոյտքը, դա ջաջուռ
թեւոց թափ տալը. դա դույժ տուող ոտից դո-
փիւնը, որ ոչ միայն անդրին իր պատուանդանին
կարեցին, այլ բոլոր անձին ներքին ազդուածքէն
ուժ առած՝ այնպէս ոսասկութեամբ մը գետնին
թունդ. կու տան, որ օդապարիկ գունտէն աւելի
շյու եւ բարձր պիտի ցատքէր յերկնից միջոց, թէ
որ դեռ ճակտին վրայ դրուած չըլլար մատն աստ-
ուածային. որ իբրեւ ամենի երփար մը՝ սանձով,
կամ ծխով հողմով շինուած պատրաստ նառ մը՝
խարսխով, դեռ բոներ է զայն, բայց այնպէս մը
կերեւի՝ թէ հաղիւ եւ ոչ ընդ երկար կրնայ համ-
բերել բոնուածն։

Իսկ աստուածպետականն յետին հաճութեան
ժպիտ մ'այլ տալով, իր անքննելի ծոցէն կու փէ
նորաշէն պատկերին վրայ շունչ մ'այլ. շունչ բա-
նական, անհիթ եւ անապական, որով բոլորովին
կըլլայ կու կատարուի մարդն։ եւ հաղորդ աստ-
ուածային գորութեան, աստուածային Երագու-
թեամբ մը ճանչնալով ինք զինքը, ինչպէս եւ ուս-
տի բլլալն, միանգամայն աչքով եւ շրթամբք, թէ-

ոօք եւ ծնդօք, սրախ եւ բանիւ եւ հոգւով կու
կանչէ՝ ԱՍՌԻԱՇ իՄ։

Հ. Ղ. ԱԼԻՇԱՆ

Աղդային ամենաբարձր հեղինակաց մին է Հ.
Ղեւոնդ Մ. Ալիշան, անդամ Վենետիկոյ Մխիթար-
եան միաբանութեան։ իբրեւ բանաստեղծ մատե-
նադիր, ապաքէն կը գերազանցէ Հ. Արակն Բագ-
րատունին. իսկ իրը հայրենասէր մատենագիր, ա-
խոյեան չ'ունի բոլոր միաբանութեան մէջ։ կը գու-
շակեմ թէ կրնակն Հոռոմայ եւ երեսն Արեւելք,
Հայաստան դարձուցած կը նստի Վանքին մէջ լու-
սատենչ եւ հայրենաստենչ Ալիշան...։

ՀԱՅՈՑ ՔԱՂԱՔԱԿՐԹՈՒԹԻՒՆԸ

Ինչպէս ամեն ազգ՝ Հայերն ալ ի սկզբան՝ որ-
որդութեամբ, հողագործութեամբ եւ խաչնարա-
ծութեամբ կ'զբաղէին։ Խաղաղասէր էին ի բնէ եւ
վայրագ։ Հայկազոն ցեղերն՝ ահազին ևոներով
անջատ բլուրներու ու ձորերու մէջ քաշուած՝ հա-
զիւ իրարու հետ կը հաղորդակցէին։ եւ որովհե-
տեւ շատ քիչ պիտոյք ունէին, իւրաքանչիւր ցեղ
իր ներքին բերքով գոհ կը լինէր։ Հայաստանի
ցուրտ, բուռն ու ձիւնոտ կլիմային, տեղ տեղ
ժայռուտ ու խոսքան հողին բնութենէ Հայերը տո-
կուն, կորովի, չարքաշ մարդիկ դարձեր էին եւ
անխոնջ աշխատողներ, մանաւանդ լեռնցիներն, որ
զէնք շարժելու, կրակու ու սրարշու նժոյգներ

վարելու եւ ասպատակներ հալածելու մասին շատ քաջավարժ ու ճարտար էին։ Սովորաբար անմիաս ու հանդարտ՝ Հայերն կատաղի առխւծներ կ'դառնային երբ իրենց ընտանեկան ու տանտիրական պատռոյն եւ ստացուածոց դէմ թշնամիներ տեսնէին եւ իրենց այս բնական առոյգութիւնն ու արիութիւնը ճարակ կ'գտնէին այն երկրին մէջ ուր բնական դժուարութեանց եւ վայրի կենդանիներու դէմ մաքառելու պարտաւոր էին՝ որպէս զի իրենց օրապաշիկը ճարեն։ միայն թէ այս աշխատութեան պայքարը մղելու համար իրենց ունեցած գործիները կոչու էին եւ անոպայ, վասն զի սկզբնական արուեստներու եւ ճարտարութեան անհմուտ էին։

Արամին եւ առաջին Տիգրանին ժամանակ՝ Հայերն այս կէս վայրենի վիճակէն ելան եւ սկսան օտար երկիրներու հետ առուտուր ընել, մանաւանդ Ազուանից, Մարաց, Ասորեստանցւոց եւ Փիւնիկեցւոց հետ, եւ արուեստներ սորվիլ։ Արշակունեաց տիրապետութիւնը գլխովին փոխեց առջի նահապետական պարզ ու անշուք վիճակը եւ Հայոց գործունէութիւնն ու պատերազմական եռանդը գրգռեց, որով ոչ միայն Հայաստանի հին սահմաններն ընդարձակեցին, այլ եւ ուրիշ աւելի բարեկիրթ ազգերու հետ հաղորդակցելով՝ նոցա ընտանեկան սովորութիւններն առին, նոյնպէս քիչ մ'ալ ուսման եւ արուեստներու ճաշակը։ Հետեւապէս Հայաստանի մէջ ալ նոր պիտոյրներ ծնան, մանաւանդ երբոր օտար երկիրներէ եկող գաղթականներ քաղաքակրթութեան եւ երբեմն երկաստակութեան ու օտարասիրութեան նոր տա-

րերք բերին իրենց հետ։ Փոքր առ փոքր հողերն աւելի լաւ մշակուեցան, բնական բերքերն առատացան եւ օտար փոխանակութեան առիթ եղան, գիւղեր աւաններ ու քաղաքներ շատցան, հաղորդակցութեան միջոցներն աւելցան ու այլ եւ այլ հեռաւոր գաւառներու Հայ բնակիչներն իրարու եւ օտարներու հետ հաղորդակցելու դիւրութիւններ ստանալով՝ զիրար ձանչնալու եւ շատ պարագաններու մէջ միարան եւ միակամ շարժելու կարող եղան։ մէկ խօսքով հայաստանցին աւելի բարեկեցիկ, անդորր ու անկախ վիճակ մը վայելեց։ Հայ վիպասաններ սկսան երգել հին դիւցազանց եւ թագաւորներու արարքը, տաճարներ ու մեհեաններ շինուեցան՝ ուր քուրմերը քաղցէական գիտութեանց հմտանալու ջանացին։ Այսպէս թէ եւ երկագործութիւնը, վաճառականութիւնը, ճարտարապետութիւնը, կարեւոր արուեստները, բանաստեղծութիւնն ու երածշտութիւնը նոր քայլեր առին Հայաստանի մէջ, սակայն այս յառաջադիմութիւնն ընդհանրապէս նիւթական էր։ Ժողովրդեան սիրտն ու միաքը գեռ անմշակ էին, մանաւանդ շինականները տղիտութեան եւ ստրկութեան մէջ կը տառապէին։ Նախարար ու ազնուական, որ նոյն թանձր խաւարին մէջ էին, սաէպ իրենց իշխանութեան ներքեւ գտնուող Հայ ցեղեղը կը հարսաւահարէին եւ ատեն ատեն արքունի հրամաններուն կ'անսաստէին։ Արտաշէս Բ. այս մեծացին ու ժողովրդասէր թագաւորը՝ ջանաց Հայաստանի այլեւայլ կողմի ցեղերն իրարու կապել լուսաւորութեամբ եւ առուտուրով, եւ ազնուական դասուն զօրութիւնը կտորելով իրեն հպատա-

կեցնել։ Ուստի հաղորդակցութեան միջոցներն աւելցուց, վարժատուններ, արուեստանոցներ ու գործարաններ բացաւ եւ՝ հայ պատմագիրներուն նայելը՝ մեր հայրենիքը ծաղկաւէտ եւ պտղալից պարտէզ մը դարձուց, ուր մեծ ու պատիկ առատութեան եւ բարօրութեան մէջ կ'ապրէին։ Սակայն իր գործը շարունակող չգտնուեցաւ։ Բարոյական ու մոռաւոր յառաջադիմութեան համար թափած սերմեր արմատ չըռնեցին ժողովրդեան մէջ եւ իր յաջորդներուն թոյլ, անկարգ ու խոռվայոյզ ընթացքը ջնջեցին իր լաւ կարգադրութիւններն եւ Հայաստանը ներքին եւ արտաքին պատերազմներու ասպարէզ մը դարձուցին, ուր կարելի չ'ը որ լուսաւորութիւնը մուտք գտնէ, մինչեւ որ քրիստոնէութիւնը գալով՝ Հայոց ընկերական կենաց նոր լուսաւոր ուղղութիւն մը տուաւ, քաղաքական իշխանութիւնը գժուարին վիճակի մը մէջ թողլով։

Մ. ԱՎԱՏՈՒԹԵԱՆ

Հայ ազգին ամենաներէուն եւ ամենաբեղուն գրիչն է Պ. Մատթէոս Մամուրեան։ Գրէթէ ըը կայ նիւթ ոյր վրայ ձեռնհասօրէն չը կարենայ ձառնել այս յահանակով գրագէտն։ Իր գլուխ գործոցն եւ մեր աշխարհիկ գրականութեան հազուագիւտ ընտրագոյն մատեաններէն մին է Հայկական նամականին՝ զոր հրատարակած է Վրայ ստանուամբ։ Արեւելքան Յանաւալ ամսաթերթն ալ զոր ինն ամերէ ի վեր առանձին կը խմբագրէ սոյն անխոնջ եւ անոպառ մատենագիրն, աղգային առաջին Հանդէսն է, բանիքուն գրադատից վկայութեան համեմատ։

ԳԵՂԵՑԻԿՆ

Ի՞նչ է գեղեցիկն։ — Հարցումն տարօրինակ, գողցես. զի ամէն օր, ամէն վայրկեան ի տեսիլ կամ ի լուր մի առարկայի որ կը յուզէ զմեզ կամ կը յափրշտակէ՝ կը գոչեմք «զի գեղեցիկ»։ Գեղեցիկն, ո՞վ չզգայ զայն, երբ տեսնէ մի կոյս նրբահասակ՝ ոսկեհեր եւ աստղաբիր, մի պատանեկան դէմք կայտառ զօր կը ըրջանակին սեաւ գանգուրք եւ կը լուսաւորեն հանձարալիր աշխունք, մի մանկիկ՝ մօր բնոյն վերայ րուսած ծաղիկ, կամ մի ալեզարդ ծերունի վեհափառ։ Երբ տեսնէ մի գեղաբաշ նժոյդ օդապար, կամ լսէ մի թռչող երգն յանոտափն, կամ դիտէ խաշինքն ճարակաւոր ընդ մարդ։ Երբ նկատէ ծաղկեհիւս պատմուծանն զոր կ'զգենու գարուն՝ դշխոյն բոյրերու եւ չողերու, կամ անտառն որոյ ստուերք են խորհրդաւոր, եւ առուակն արծաթի յոր կը կախին լուսոյն վարսքն ոսկեթել։ Եւ կամ երբ աշուն — կոյս հիւծեալ — մի մելամաղձոտ վերջալուսոյ մէջ՝ կը նայի ախուր իւր գեղենած տերեւներուն որ կը թափթփին տակաւ իւր ոսից տակ եւ որք թուին լինել իւր յօյսքն եւ երազք վաղանցիկ։ Ո՞վ չզգայ գեղեցիկն երբ կը տեսնէ հաւատացեալն ի ծունք սրբավայրին նուրիսական սևոց վրայ, մի մօր խանզաղատանքն իւր զաւկին վերայ որ կախուել է ստինքէն, տարփանքն երկուց տարփածուաց որ գոգցես յիրեար միայն ապրին; Եռանդն զինուորին որ զուարթ կը նուիրէ խոր կեանքն հայրենեաց արեւուն, այրին որ ամէկոտ եւ զաղոտագողի կը նետէ լումայն գանձանակին մէջ

կամ թէ մի մանուկ որ մի պատռառ հաց կը կարկառէ մուրացիկ ծերոյն որ կ'օրհնէ զնա: Գեղեցիկն, ով չզգայ զայն, երբ մի վեհ ճշմարտութիւն, իբրու լուսոյ ճառադայթ, կու գայ յանկարծ, մեր մոքի քօղն պատռելով, մի անձանօթ հորիզոն պարզել մեր առջեւ, կարդալ տալ մեզ բնութեան գաղտնիքն, թափանցել արարչութեան ներդաշնակութեան եւ լուծել իմաստն մի այլ տառի ի տասիցն որովք Աստուած իւր կամքն ու իմաստութիւնն գրել է ի տիեզերս:

Այս ամէնն գեղեցիկ է, զի այսպէս կը դատէ մարդկային բանականութիւնն եւ այսպէս կ'զգայ սիրոն որ կը յուզի, կը գործի, կը խանդաղատի, սիրով եւ զմայլմամբ կը համակի այս առարկայից ի տեսիլ կամ ի լուր:

Ո. Յ. ԹԵՐՊԵՏՅԱՆ

Ազգային առաջին գրագէտներէն մին է Պ. Ռեթէոս Յ. Պէրպէրեան, նախկին աշակերտ Հասպիւզի Ներսիսեան վարժարանին: Առաջն ուելւուի հեղինակն հուտասար յաջողակութեամբ կը գրէ գրարար թէ աշխարհաբար, արձակ թէ ոստանաւոր: Իր լուսաւոր գաղափարներն եւ փայլուն ոճն իբր կրինապատմիկ կը փայլին ևսարանաց մէջ, ուր քաջ առողանութեամբն եւ հնչուն ձայնովն ունինդրաց վրայ մոդական ազգեցութիւն կը գործէ սոյն պերճարան բանախօսն: Պէրպէրեան վարժարանն աւ մեր լուսադոյն կրթական հաստատութիւններէն մին է, եւ ըստ ոմանց ամենալուսն:

ԳԵՂԵՑԻԿ ՕՐԻՆԱԿ

Գ Ե Ղ Ե Ց Ի Կ Ի Կ

Հանձարներու համաստեղութիւն մը պայծառ երկնի մը վրայ, ահա այս էր Լուի-Ֆիլիպի թագաւորութիւնը:

Այն թագաւորութեան օրով թիէռ ու կիզօ իրենց անմահ գործերը կը հրատարակէին. մին յեղափոխութիւնը ու միւսը քաղաքակրթութիւնը կը պատմէր. սա հոծ ու իշխանական ոճով, իսկ նա այն վճիտ լեզուով ու զարմանալի կարգաբանութեամբ որ կարծես կապտեր էր եղելութեանց խորհրդաւոր թելը եւ ամենէն կնճռոտ խնդրոց վերջին վերլուծութեամբ դատանելի ձեւն ու բառը՝ որով ընթերցովին անվարժ ու անուս միտքն անդամ կը թափանցէր ի խորա խնդրոյն. քանի անդամ անկէ ի վեր սոյն ոճին առջեւ սքանչացեալ մնացեր ենք, մանաւանդ իր ատենաբանութիւնները կարգալով եւ նոյն իսկ իր վերջին տարիներուն մէջ իր խօսակցութիւնները լսելով, խօսակցութիւնք որոնցմէ սոյն տողերա զրողը երբ գուրա կ'ելնէր՝ գեռ իր հմայիցը ներքեւ զմայլեալ կը գտնէր զանձն այլ եւս մէկ քանի ժամ: Այն օրերուն կը փայլէին խմաստափրութեան մէջ ժուֆրօա եւ Քուզէն, Քուզէն՝ որ կ'արձանացնէր ի բարբառն իւր սիրալի զընտրօղական վարդապետութիւնս՝ որ այնքան եռանդագին դտան ընդունելութիւն եւ որ այն-

քան չուտ մոռցուեցան։ Այն թագաւորութեան օրով կընծայէր աշխարհի իր անմահ տաղերը լամարթին, տաղք լի կանացի զգայականութեամբ եւ երբեմն առնացի բարբառով, լի դաշնակութեամբ եւ է զի լի կորովավ։ Վ. Հիւկօ գրական յեղափոխութիւնը կը յարուցանէր եւ անոնց որ յանուն Քօռնէյլի ու Ռասինի սրբագլծութիւն կը համարէին իր նոր դրութիւնը, քերթողին ազատութիւնը, իպատասխանի մէջմէկ հրաշակերտ կը նետէր առջեւնին որ ըզ Քօռնէյլ ու Ռասին կ'արժէին։
Այն օրերուն կը գրէր նաեւ ու կը նկարէր ազօտափալ լուսով սիրոյ ամէն տեսակները աւաղելին Միւսէ՝ որոյ հոգին չը կրցին նուաստացնել ազականութիւնք եւ որ մեծ սիտի մնայ նաեւ իր անառորդանստեղծութեանցը մէջ. մինչդեռ երգն ի բերան երթար գար եւ ուր որ երթար զուարթութիւն ածէր, որ ըզ հայրենեաց փառքն ու սիրանոյշին տարփանքն երգէր, Պէռանժէ։ Եւ քաղաքական ամպիոնին վրայ զաշխարհ թնդացնէին իրենց խօսքերով Ռոյէ-Քոլտա, Պոյլ, Շաթօպախան՝ առաջին կայսրութեան մեծն այն տարագիրը որ արձակ ոճով աստուածոց լեզուն խօսեցաւ, նոյն ինքն Լամարթին, Թիէո, կիզօ, եւ որ ըզ բարձրաթուիչն երեւակայութիւն կերպարանէր որչափ ի իրարրառ՝ նոյնչափ եւ յանձն ու ի ձեւ ու ի ձայն անդթելին Պէռիէ։ Եւ գասախօսութեան բեմին վրայէն որոտացին եւ հարուածէին ըզ կեղծաւորն կրօնաւորութիւն եւ անցեալ դարուց դազանիքը պարզէին գողգոջուն ու թրթուն երփառարդութեան խառնեալ ի սրահին, անդաժանելիքն անուամբ եւ որ չը բաժնուեցան սրտով, Միշէ եւ

Քինէ։ Միշէ, այլ պատմագիր եւ այլ ոճով քան ըզ Թիէո 89ի յեղափոխութեան եւ ընդհանուր ֆրանսայի պատմութեան, պատմելով ու նկարագրելով նաեւ իր յատուկ ոճով, իբրեւ թէ պէտք ունենային սրքա աւելի զմայլմանց, ինչ որ գգուի ու ձլուըտայ, կինն ու թաշուն. Քինէ՝ բանաստեղծն այն խմաստասէր եւ որ մին այն մատենագրաց որ ձեռն տուին կարկառել Գերմանական ու Գաղղիական գպրութեանց, զմէ նաեւ չը կրցան ձեռն տալ կարկառել երկու մեծ ազգաց

Ահա այս եւ այսպիսիք էին այն հանձարք բազմաբեղուն որ 48ի սերունդը պատրաստեցին։

Գ. Ս. ՕՏԵԱՆ

Օտեանի վրայ բաւական կը խօսի Օտեան։

Երբոր ցողին փաղիուն շիրեր զիւերուան
Խոսի՝ թերքի՝ ծաղկի վլրայ կը տեղան,
Եւ եր երկինք ասդեր տողան մրավար,
Ցայտեն արցունքի կայծ իմ աչերս խաւար .

Ի՞նչ, Հայաստան, ենք մոռնալ . . .
Երբէք, այլ սեւ նոնի մ'ըլլալ, ենք տնի տալ:

Զիս աստղագարդ երկին սփոփել չ'է կարող,
Մասեաց սարին արտասուալից է նա օող,
Զիւ յիշատակն ինծի համար հետազին՝
Նըման կուտին սիրոյ առջի արցունքին.

Դամբանեն, աւերք, ձեզ մոռնալ . . .
Երբէք, այլ ուրիս մ'արցունք ըլլալ, ձեզ ցօղ տալ:

Երկար՝ տղրայ բանս՝ եւ անդունդի ու վըհեր,
Ամպրոպ ու ժանք, մահուան զանգակ ու ջահեր,
Չ'է, չ'են կարող պահ մը ձեր վառ յիշատակ
Ծածկել սեւի՝ ու սոսկումի՝ վէմի տակ .

Ազան օրեր, ձեզ մոռնան . . .
Երբէք, այլ հուր մ'ըլլալ, եւ ձեզ Հայուն տալ:

Զուարք բնուրեան այն կամաներն ծաղկանիւս,
Բոյր՝ կայծ ու գեղ, նայուածք՝ ժրպիտ սիրունեոյ,
Անուս հովեր՝ արծաք ալիք վլրակին
Զեր հուրն սրտս պահ մը առնել չը կրցին .

Փառաց օրեր, ձեզ մոռնան . . .
Երբէք, այլ ձեզ պատրոյգ մ'ըլլալ, ու լնյս տալ:

Արշալոյսին տժոյն աստղեր երք փալիլին,
Գողտր գեղգեղ վարդակարօս բուլքուլին,
Բնուրեան դաշնակի, ան, չ'են կրնար նուազեր
Ըզձեզ հառաչք, յոր մորնչեն նոնիներ .

Ան սեւ օրեր, ձեզ մոռնան . . .
Երբէք, արփին մ'ըլլալ, եւ ձեզ կարմիր տալ:

Թերեւս ժափին Հայոց մըրին սարերը,
Կամ տունչ ծխեն Սիալիրիոյ սառերը,
Բայց սեւ հոզիք ու սեւ նանկեր անողոք
Խեղդել կուգան ազատ հոգւոյս իմ բողոք .

Արդարուրին, ենք մոռնան . . .
Երբէք, այլ ուր մ'ըլլալ, սրեր ենք մուս տալ:

Մինչ ց Երք զոչեմ, ձայնը մէկը չը լսեր,
Հայն իւր ժանկոս տղրան երբէք չը սարսեր . . .
Բընաւ ինձ հետ իրաւունք ոչ բորովեց,
« Հայր չես » ծաղրեց, եւ ձայնը զիս չը բուլեց.

Հայ ու տղրայ, ձեզ մոռնան,
Երբէք, այլ տունչ մ'ըլլալ, ու ձեզ ոզի տալ:

Հարուսն ու կլեր քէ ազգ բզգան եւ վառին,
Թէ « Լոյս եւ Սէր » հայ սրերուն մէջ բառին,
Թէ հայուրին երկնէ « Ազատ զաւակներ »,
Թէ « Եղբայրուրեան » սիրոյ վառին կրրակներ,

Քընարգ իմ, զիեզ մոռանան,
Ո՛չ, յես շիրմիս ենք ձայն ըլլալ, ու հայ լալ :

Պ. ԴՈՒՐԵԱՆ

Խորազգած բանասեղծ, Պետրոս Դուրեան մեռաւ
Եւ անմանացաւ այն տիֆին մէջ, ուր նոր կը սկսին
ապրիլ ալլ :

Երբ ընկերիդ բարիմ մ'ընես, քան զայն աւելի
դու կը տահիս :

Ով որ դատարկ կը կենայ գարնան, սովէն ու
ցուրտէն կը մեռնի ձմրան :

Իաւ է յստոկ խորհրդով ննջել, քան պիղծ խոր-
հրդով աղօթել :

Գիտութեան եւ աշխատութեան մէջ է կատարելու-
թիւնն :

Աշխարհիս վրայ չը կայ բան մ'որ մարդկային
մտեն առաւել երազարոիչ, նուրբ եւ գործօն ըլլայ:

Կրնանի նկատել մարդկային ազգն իրեւ յանդրուցն
հնկայից բանակ մ'որ անզզալապէս լեռներէն իջ-
նելով նուանեց երկիրն եւ իր ձեռաց դրումն արտա-
փին աշխարհին վրայ տպաւորեց :

Որպէս ամեն մարմին դէպ ի կեդրան կը ձգտի,
նոյնապէս բնուրիւնն ալ անժիական հասակէն սկսեալ
ամրապինդ կապերով կը կապէ մարդն իր ծննդեան
երկրին հետ :

Բոլոր արարածոց մէջին բնուրիւնն մարդոյս միայն
պարզեւած է ամենին երկարաւել կեանի, ամենին
տնկուն մարմին եւ ամենին աւելի բարօրութիւն (երէ
կամի) :

Տիւբօն աը նեմուռ Գաղղիացի պերճախօս եւ
ձշմարտախօս մատենագրին գործերէն քաղուած է
հետագայ պատմութիւնն, որ ըզմեղ կը յորդորէ
կենդանեաց հետ աւելի խնայութեամբ վարուել
եւ մանաւանդ օրինակ իսկ առնուլ մերթ ի նոցանէ :

Բիապուագ երեւելի վիրաբոյժն երեկոյ մը դրան մօտ
սիրուն չուն մը տեսնելովոտն կոտրած, ներս առաւ,
եւ դարմաննելով բուժեց կենդանւոյն ոտն: Դարմանին
ատեն եւ այնուհետեւ ալ, չունն ամենամեծ երախ-
տագիտութիւն կը յայտնէր վիրաբուժին, որ կար-
ծեց թէ յաւիտեան ազատարարէն չը պիտի բաժ-
նուէր: Այլ չունն ուրիշ տէր մ'ունէր, եւ գիտենք
որ այս կենդանեաց համար առաջին սէլն յաւիտեան
կը տեւէ եւ առաջին տէրն նոցա մշտնջենաւոր
տէրն է: Արդ, երբ վազելու կարող եղաւ, գնաց
եւ ալ չը վերադարձաւ: Վիրաբոյժն իր բարէսըր-
տութեան համար գրեթէ զղջալով կըսէր թէ,
լուռած բան էր շան ազերախտութիւնն: Հինգ
վեց ամիս անցած էր, երբ օր մը Պ. Բիապուագ
վերստին իր դրան առջեւ կը տեսնէ նոյն չունն
որ չէր յագենար իր ազատարարն եռանդագին
գգուելէ: Վիրաբոյժն ուրախացաւ եւ ուզեց ներս
առնել չունն. այլ կենդանին փոփոխակի կը լէր
նորա ձեռն եւ կը քաշէր քղանցքն որպէս թէ բան մը
ցոյց տալու համար: Ի՞նչ տեսնէ բժիշկն աղէկ կեն-
դանին իր ծանօթներէն քած մը բերած էր բարէ-
րարին, որպէս զի նորա կոտրած ոտն ալ բժշկէ:

Տանիմարքան, որ երկու միլիոն բնակչին ունի միայն,

իր ուսմանց եւ արուեստից բազմաթիւ դպրոցներմն, Եւրոպյայի ամենամեծ ազգաց կը հաւասարի կրթութեան մասին։ Այլ Տանիմարքացիք իրենց յատուկ տեսակ մը կրթական հաստատութիւն աւ ունին, զոր Շուետացիք այս կրթասէր ազգէն փոխ առած եւ իրենց երկրին մէջ տարածած են. այն է Գիւղուոց բպրցներն։ 1844ին Կրունդվիկ եպիսկոպոսն հաստատեց այս տեսակ առաջին դպրոցն, եւ այսօր Տանիմարքացի Գիւղացւոց դպրոցներուն թիւն 53ի կը բարձրանայ։ Սոյս նպատակն է ազգային առարկաներու վրայ բերանացի դասեր խօսելով, գիւղացւոց միտն մշակել եւ հայրենասիրութիւնն արձարձել։ Այս գեղջկական դասարանաց մէջ երկու սեռէն ալ աշակերտ կընդունուին. զի Տանիմարքացիք շատ կանուխ համողուած են թէ, կազ կը քայլեն այն ազգերն ոյց երկու մասերն անհաւասար մշակուած են, որպէս կը կազայ մարդն ոյր անհաւասար են երկու սրունդներն։

Թէ եւ ազգաւ Տանիմարքացի, սակայն համօրէն մարդկային ազգին կը վերաբերի Գիւղոցներուն անմահ հիմնադիրն։ Արժան է ուրեմն որ մեր սրտին խորն անջինջ տառերով դրոշմէնք կրունդվիկ անունն, Միսիթարայ եւ Շահնաղարայ վեհ անուանց քով։ Ուսնինք նաեւ վերոգրեալ հաստուածիկին հեղինակին ալ անունն, որ պարկեցտ մարդ եւ պարկեցտ մատենագիր է. Պ. Լէօ Գուէսնել յառաջադիմութեան անգիտանդ ախոյեան մ'է, եւ գործքով եւ գրութիւնով կը նկատի Գաղղիացւոց ազգին, որովեւ մարդկային անդի լուսաւորութեան։

7/31 1922

Ա. ԱՅԱՍՏԻ ԱՆԴՐԱ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ԽՄԱՍՏԱՍԻՐԱԿԱՆ ՄԱՏԵՆԱԴԱՐԱՆ

Ե. ՏԿՄԻՐՃԻՊԱՇԵԱՆ

Գին արժ. դի.

ՀԱՀԵԱԾՈՐԵԱՆ ՄԷ ԽՎԱԼԻ ՊԱՐՁ ՔՇԵՆՈՒԹԵԱՆ. 5

(Առամել—Նուպար եւ Շահնազարեան վարդարա-
նին մէջ արտասանուած իմաստափրական ճառ , որ
այսօր ապառած է:)

ԴԱՄԲԱՐԱՆ. (ՁԵՐԱԶ-ՏԵՄԻՐՃԻՊԱՇԵԱՆ). 2 1/2

(Գրական ծանրազին զործ մ' է այս պինք տեսակն,
նազիւ աւելի ծանր բան այն երկու փետութեր որք
ծնունդ տուին նմա »:)

ՆՈՐ ԿԵԱՆՔ. Ա. Ազգային շեզու. 3 1/2

(Աշխարհաբար լեզուի պատասխութիւնն է այս
զիրքն, որ միմեանց հետ ամուսնացած են տրամարա-
նութիւն եւ բանատեղութիւն : Ազգային շեզուին դէմ
երկու տեսակներ հարաւակուեցան արդէն, որք, ա-
ւաղ, յարձակում են աւելի բան քէ հերենւ :)

Ա. ԱԶԱՏԱԽՈՀԵԱՆ

ՓԻԼԻՍՈՓԱՅԱԿԱՆ ԲԱՆԱՐԱՆ ԺՈՂՈՎՐԴԱԿԱՆ.

(Նախափորձ)

(Սղիկ եւ զէս խօսուեցաւ այս զործին վրայ: Դը-
րախտաբար զէս խօսողներն ունեն խօսող չ'ին եւ ոչ
ունեն խորհող:)

ՆՈՅՆ. (Փորձ) ՆԱԽԱԲԱՆ. Մասն Ա.

5

(Իմաստափրական տեսակետով ակնարկ մ' է գրակա-
նութեան եւ գրալատութեան վրայ, բոլոր գրագիտաց
ու շաղագործան արժանն:)

Մ Շ Ա Կ

ՀԱՏԵԱՏԻՐ ԸՆԹԵՐՑՈՒԱՆՔ. Տեսր Ա.

2

(Ընկարակ նախաբանէ մը զատ, Հ. Դեւնիդ Ալիշան,
Օտեան, Գուրեան, Մամուրեան, Մինաս Զերազ եւ Պէր-
պէտեանի հատուածներն, համե Ծ-Ա-Լ-Ի-Ն-Ն եւ Յ-Ե-Լ-Ս-Ն-Ն
մը կը պարունակէ:)



